

9n/2015

ΕΛΤΑ  
Hellenic Post



ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

Αιόλου 100,

1ος όροφος 101 88 ΑΘΗΝΑ

Τηλ: 210 3353685 / 682 / 626 / 692

Fax: 210 3218761

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΦΙΛΟΤΕΛΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

Λυκούργου 5 & Απελλού

100 38 ΑΘΗΝΑ

Τηλ: 210 3211405

Fax: 210 3212849

PHILATELIC SERVICE

100 Aiolou Str.,

1st floor 101 88 ATHENS GREECE

Tel: +30210 3353662

Fax: +30210 3218761

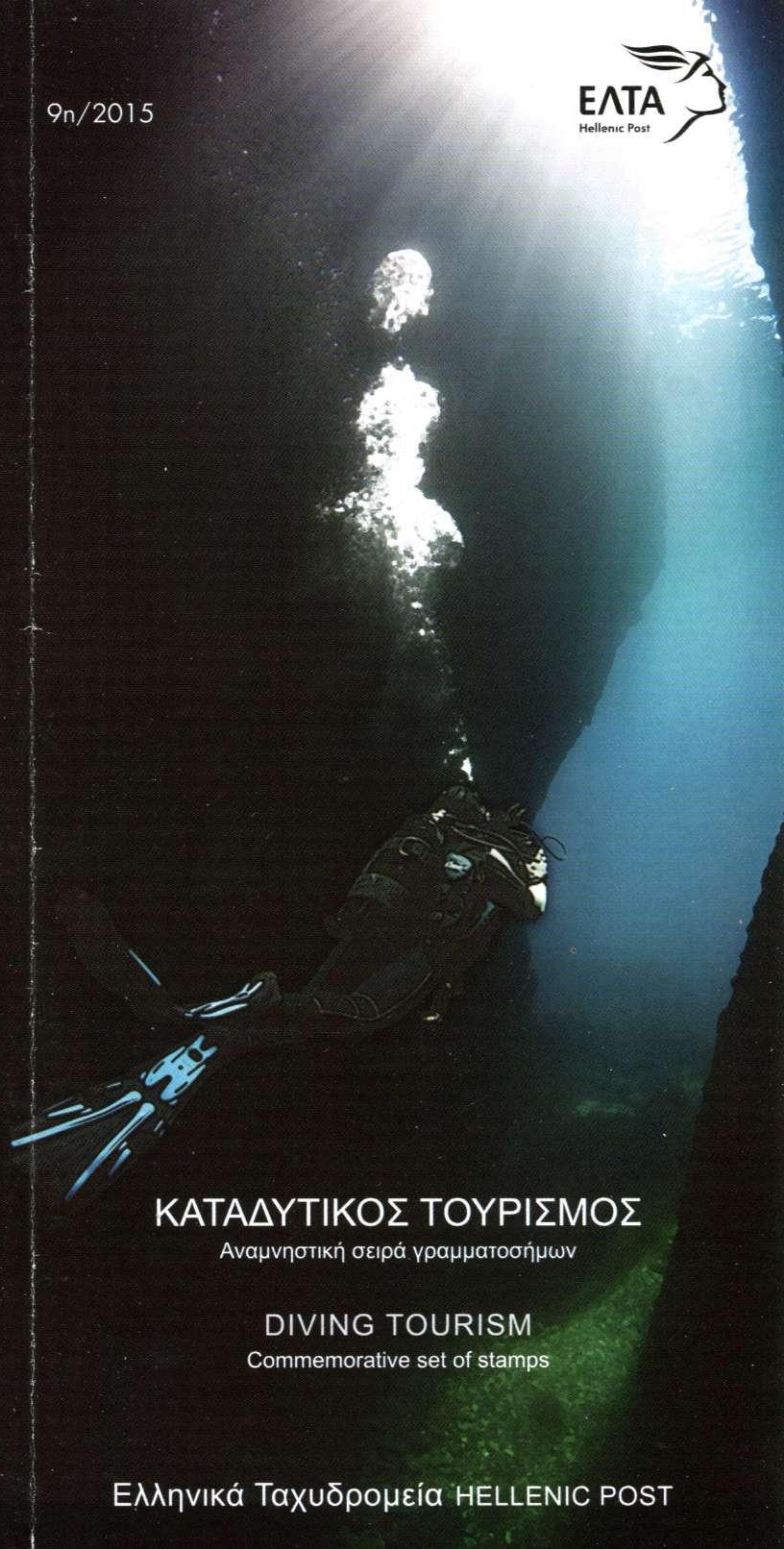
CENTRAL PHILATELIC OFFICE

5 Lykourgou Str. & Apellou

100 38 ATHENS GREECE

Tel: +30210 3211405

Fax: +30210 3212849



ΚΑΤΑΔΥΤΙΚΟΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

Αναμνηστική σειρά γραμματοσήμων

DIVING TOURISM

Commemorative set of stamps

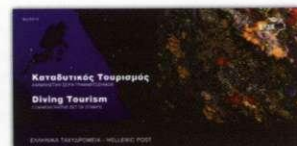
Ελληνικά Ταχυδρομεία HELLENIC POST



1. Γραμματόσημα  
Stamps  
Τιμή / Price : 5,82 €



2. Σετ 2 Φακέλων  
Πρώτης Ημέρας Κυκλοφορίας  
Set of First Day Covers  
Τιμή / Price : 8,30 €



3. Τυποποιημένη  
σειρά γραμματοσήμων  
Set pack  
Τιμή / Price : 9,40 €



4. Κάρτες Μάξιμουμ Prepaid  
Prepaid maximum cards  
Τιμή σετ / Price per set : 9,60 €



5. Απλό άλμπουμ γραμματοσήμων  
Regular set album  
Τιμή/Price : 18,50 €



6. Τευχίδιο 10 αυτοκόλλητων  
γρα/μην πρώτης μονάδας βάρους εξωτερικού  
Booklet of 10 self-adhesive stamps  
of the lowest overseas weight category  
Τιμή / Price : 8,00 €

## GEDENKMARKENSERIE

### «Tauch-Tourismus»

«Eintauchen in die Vergangenheit“ oder „der griechische Meeresgrund erzählt“, das wäre der Titel der neuen Briefmarkenserie der Griechischen Post ELTA, inspiriert von den unterseeischen Altertümern unserer Heimat.

Inmitten des Tiefblaus, daß das Bild prägt, ist ein antikes Schiffswrack zu erkennen, ein Beispiel von vielen, 1.500 ungefähr, die bis heute in den griechischen Meerestiefen entdeckt wurden.

Bei dem ersten handelt es sich um ein Schiffswrack aus der Klassischen Epoche mit einer Ladung von Amphoren, in denen Wein transportiert wurde, und das in den Nördlichen Sporaden unterging, beim zweiten um das bekannte Schiffswrack von Antikythera aus dem 1. Jh. v. Chr., das aufgrund seiner Schätze als schwimmendes Museum bezeichnet wird, das dritte ist das Schiff mit den Sarkophagen aus der römischen Epoche, das bei Methoni unterging und das vierte schließlich, das Wrack eines byzantinischen Schiffs im Hafen von Rhodos.

Die Ephorie für Unterseeische Altertümer des Ministeriums für Kultur, Bildung und Religionswesen ist der einzige staatliche Träger mit Zuständigkeit für das ganze Staatsgebiet, und seine Aufgabe ist die Rettung, der Schutz und die Aufwertung des Unterseeischen Kulturerbes des Landes.

Außer der antiken Schiffswracks in untergegangenen Städten, stehen auch antike Hafenanlagen im Mittelpunkt der Forschungsarbeit unserer Ephorie. Unser Hauptziel, nach 40 Jahren Forschungsarbeit ist nun, die Einrichtung und der Betrieb eines Museums für Unterseeische Altertümer, um, die während des 40-jährigen Bestehens und Wirkens der Ephorie (1976 – 2015) auf dem Meeresgrund entdeckten Kunstwerke von unvergleichbarem Kunststil dem Publikum zugänglich zu machen.

Ein kleines Beispiel unserer Arbeit kann bereits in unseren drei neuen Museen in Pylos bewundert werden, wo Funde und Fotomaterial von Schiffswracks und untergegangenen Siedlungen ausgestellt sowie einmalige Bronzestiche, eine Spende des Philhellenen Reni Puaux zum Thema Griechische Revolution zu sehen sind, unter denen die repräsentativsten, wie die Seeschlacht von Navarino besonders ins Auge fallen.

Ein fortschrittliches Angebot unserer Ephorie ist schließlich die Möglichkeit der Besichtigung der archäologischen Untersee-Stätten mit begleiteten Tauchgängen, in den Regionen Navarino und Methoni, Nördliche Sporaden und Pagasischer Golf aber auch die Besichtigung durch Freitauchen einer der bedeutendsten prähistorischen Siedlungen in Pavlopetri, Lakonien.

Unsere Ephorie erachtet es als bedeutend, zu den Trägern zu gehören, die die Griechische Post mit Material versorgen und glaubt, das diese Serie eine der interessantesten sein wird.

Dr. Aggeliki G. Simosi

Leiterin der GEA - Griechischen Ephorie für Altertümer

WERTE	ABBILDUNGEN	ANZAHL
0,10 €	Schiffbruch von klassischer Periode (Skantzoura Insel, S. Sporades)	1.000.000
0,50 €	Antiker Topf (Antikythera Schiffbruch)	750.000
0,80 €	Byzantine Schiff (Rhodos Hafen)	4.000.000
0,80 €	Schwämme (Achaia)	4.000.000
1,62 €	Schiffbruch Sarkophagi (Sapientza Insel, Methoni)	750.000
2,00 €	Gelbe Gorgonien (Pelion)	100.000

**UMLAUF-VERFÜGBARKEIT:** Der erste Umlaufstag ist der 20. Juli 2015. Die Serie wird bis zum 19. Juli 2016, insofern sie nicht vorher vergriffen ist, bei den Postämtern erhältlich sein. Vollständige Serien werden von den Postämtern und vom Zentralen Philatelistischen Dienst bis zu ihrem Einzug verkauft werden, insofern sie nicht vorher vergriffen sind.

Herausgegeben werden ferner:

**1. ILLUSTRIERTE ERSTTAGSBRIEFE (6.000 Sets)**

Erhältlich zum Preis von 8,30 € pro Set.

**2. STANDARDPRODUKT "SERIE" (1.000 Stück)**

Erhältlich zum Einzelpreis von 9,40 €.

**3. SERIENALBEN (1.000 Stück)**

Erhältlich zum Einzelpreis von 18,50 €.

**4. MAXIMUM KARTEN (1.000 Sets)**

Erhältlich zum Preis von 9,60 € pro Set.

Die Philatelistischen Produkte werden beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Lykourgou Str. 5 und Apellou, 100 38 Athen), sowie landesweit bei den Postämtern, erhältlich sein, insofern sie nicht vorher vergriffen sind. Ausgenommen sind die Ersttagsbriefe, die am 19. Juli 2016 zurückgezogen werden.

Die Briefmarkensammler haben die Möglichkeit, ihre philatelistischen Sammelobjekte beim Zentralen Philatelistischen Dienst mit dem Sonderersttagsstempel abstempeln zu lassen unter der Voraussetzung, Marken der Serie auf diese geklebt zu haben, im Wert von der ersten Innlandsgewichtigkeit zu mindest, heutzutage 0,72 €.

**ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ**  
**«Καταδυτικός Τουρισμός»**

«Βουτιά στα περασμένα» ή «ο ελληνικός βυθός μας διηγείται», θα ήταν ο τίτλος της νέας σειράς γραμματοσημών των ΕΛΤΑ, εμπνευσμένη από τις ενάλλης αρχαιότητες της Πατρίδας μας.

Μέσα σ' ένα βαθύ μπλέ που δεσπόζει της εικόνας, διακρίνει κανείς αρχαία ναυάγια, που απαρτίζουν ένα μόνο δείγμα των πολλών, 1.500 περίπου, που έχουν εντοπιστεί έως τώρα στους ελληνικούς βυθούς.

Πρόκειται για ένα ναυάγιο κλασικών χρόνων με φορτίο από αμφορείς που μετέφεραν κρασί και ναυαγίες στις Β. Σποράδες, για το παλιωμένο ναυάγιο των Αντικυθήρων του 1ου π.Χ. αι. που χαρακτηρίζεται ως πλωτό Μουσείο λόγω των θησαυρών που μετέφερε, το πλοίο με φορτίο σαρκοφάγων ρωμαϊκών χρόνων που ναυάγησε στα νερά της Μεθώνης και τέλος ένα ακαρί βυζαντινού πλοίου στο λιμάνι της Ρόδου.

Η Εφορεία Ενάλλων Αρχαιοτήτων του Υπουργείου Πολιτισμού Παιδείας και Θρησκευμάτων, είναι ο μόνος κρατικός φορέας με αρμοδιότητα σε όλη την Επικράτεια που έχει ως αντικείμενο τη διάσωση, προστασία και ανάδειξη των ενάλλης πολιτιστικής κληρονομιάς της χώρας μας.

Εκτός από τα αρχαία ναυάγια σε βυθισμένες πόλεις και οι αρχαίες λιμενικές εγκαταστάσεις αποβλήτων τα πεδία έρευνας της Εφορείας μας. Πρώτος στόχος μας τώρα μετά από 40 χρόνια ερευνητικής δράσης, είναι η ίδρυση και λειτουργία του Μουσείου Ενάλλων Αρχαιοτήτων, ώστε να εκτεθούν στο καινό ενάλλης αριστουργήματα απαρτιμής τέχνης, από τις έρευνες της Εφορείας μας στα 40 χρόνια λειτουργίας της (1976 – 2015).

Όσοδο ένα μικρό δείγμα της εργασίας μας, μπορεί κανείς να απολάσει στα τρία νέα Μουσεία μας στην Πύλο, όπου εκτίθενται ευρήματα και φωτογραφικό υλικό από ναυάγια και βυθισμένους οικισμούς, αλλά και μοναδικές χαλκογραφίες, δωρεά του γάλλου φιλέτη Rene Puaux, με θέμα την Ελληνική Επανάσταση, ανάμεσα στις οποίες ξεχωρίζει κανείς τις πιο αντιπροσωπευτικές, που αναφέρονται στη Ναυμαχία του Ναβαρίνου.

Τέλος, ένα πρωτοποριακό πρόγραμμα μας είναι η επισκεψιμότητα των ενάλλης αρχαιολογικών χώρων με συνοδευόμενη κατάδυση, αρχής γενομένης από τη θαλάσσια περιοχή του Ναβαρίνου και της Μεθώνης των Β. Σποράδων και του Παγαστικού, όπου έχουν εντοπιστεί από την ΕΕΑ ναυάγια αλλά και η επισκεψιμότητα με ελεύθερη κατάδυση σε ένα από τους σημαντικότερους προϊστορικούς οικισμούς στο Παυλιονέρι της Λακωνίας.

Η Εφορεία μας θεωρεί σημαντικό το γεγονός της ένταξής της στους φορείς που παρέχουν υλικό στα ΕΛΤΑ και πιστεύει ότι η σειρά αυτή θα είναι από τις πλέον ενδιαφέρουσες.

Δρ. Αγγελική Γ. Σίμωνι  
Προϊσταμένη της ΕΕΑ

**COMMEMORATIVE SET OF STAMPS**  
**«Diving Tourism»**

The title of the new set of Hellenic Post stamps, inspired by Greece's underwater antiquities, will be either "Diving into the past" or "What the Greek seabed has to tell us". Amidst the deep blue that dominates the image, it is possible to make out a few examples of the 1500 ancient shipwrecks that have been found so far in Greece's waters.

They are a shipwreck from the Classical era carrying amphorae filled with wine, which was found off the Sporades; the famous Antikythera shipwreck of the first century BCE, known as a floating museum because of the treasures that it carried; a ship with a cargo of sarcophagi from Roman times, which sank off Methoni; and finally the hull of a Byzantine ship in the harbour of Rhodes.

The Ephorate of Underwater Antiquities of the Ministry of Culture, Education and Religious Affairs is the only state body with nationwide responsibility for saving, protecting and promoting Greece's underwater cultural heritage.

Apart from underwater shipwrecks, the Ephorate's field of research also includes submerged towns and ancient harbours. Our primary aim is now the foundation and operation of a Museum of Underwater Antiquities where unique masterpieces from the 40-year research activities of the Ephorate (1976-2015) can be exhibited to the public.

However, a small example of our work can be enjoyed in our three new museums in Pylos, where finds and photographs of shipwrecks and submerged settlements are displayed along with unique engravings of the Greek War of Independence donated by the French philhellene René Puaux, including some depicting the Battle of Navarino.

Finally, a pioneering programme offers visits to underwater archaeological sites on an accompanied dive, starting with the area around Navarino and Methoni, the Sporades and the Pagasitic Gulf, where the EJA has discovered shipwrecks, along with dives in one of the most important prehistoric settlements, Paulopetri in Laconia.

The Ephorate considers its recognition by Hellenic Post to be very important and believes that this set of stamps will be one of the most interesting.

Dr Angeliki G. Simosi

Director of the EJA - Ephorate of Underwater Antiquities

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
0,10 €	Ναυάγιο κλασικών χρόνων (νησίδα Σκάντζουρα Β. Σποράδων)	1.000.000
0,50 €	Λάγνος (Ναυάγιο Αντικυθήρων)	750.000
0,80 €	Σκαρί βυζαντινού πλοίου (λιμάνι Ρόδου)	4.000.000
0,80 €	Δενδρομόρφοι σπόγγοι (Αχαΐα)	4.000.000
1,62 €	Ναυάγιο σαρκοφάγων (νησος Σαπιέντζα Μεθώνης)	750.000
2,00 €	Κίτρινες γοργονίες (Πήλιο)	100.000

**ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ:** 29 X 42 mm σε φύλλα των 25 τεμαχίων

**ΣΧΕΔΙΑΣΗ:** Ελένη Αποστόλου

**ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ:** Πολυχρωμία (offset)

**ΕΚΤΥΠΩΣΗ:** «JOH. ENSCHEDE SECURITY PRINTING»

**ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ-ΔΙΑΘΕΣΗ:** Κυκλοφορούν στις 20 Ιουλίου 2015 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα μέχρι 19 Ιουλίου 2016, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα. Πλήρεις Σειρές θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα και από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα μέχρι την απόσυρσή τους, εφόσον δεν εξαντληθούν νωρίτερα.

Κυκλοφορούν επίσης:

**1. ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΙ ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (6.000 σέτ)**

Έχουν παράσταση σχετική με το θέμα της σειράς. Διατίθενται προς 8,30 € ανά σέτ.

**2. ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΣΕΙΡΕΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ (τεμ. 1.000)**

Διατίθενται προς 9,40 € ανά τεμάχιο.

**3. ΑΛΛΑ ΛΕΥΚΩΜΑΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ ΣΕΙΡΑΣ (τεμ. 1.000)**

Διατίθενται προς 18,50 € ανά τεμάχιο.

**4. ΚΑΡΤΕΣ ΜΑΞΙΜΟΥΜ PREPAID ( 1.000 σέτ)**

Διατίθενται προς 9,60 € ανά σέτ.

Όλα τα Φιλοτελικά προϊόντα θα πωλούνται από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα (Λυκούργου 5 & Απελλίου-100 38 ΑΘΗΝΑ) και από τα Ταχυδρομικά Καταστήματα μέχρι εξαντλήσεως. Εξαιρούνται οι Φ.Π.Η.Κ. που θα απόσυρθούν στις 19 Ιουλίου 2016.

Οι συλλέκτες φιλοτελιστές έχουν τη δυνατότητα να σφραγίζουν στο Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα τα φιλοτελικά τους αντικείμενα με την ειδική αναμνηστική σφραγίδα ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ, αρκεί να έχουν επικαθλημένα γραμματόσημα της σειράς που να καλύπτουν την πρώτη μονάδα βάρους εσωτερικού, σήμερα 0,72 €.

CATEGORY	DESIGNS	QUANTITIES
0,10 €	Shipwreck of classical period (Skantzoura island of N. Sporades)	1.000.000
0,50 €	Ancient jar (Antikythera shipwreck)	750.000
0,80 €	Byzantine ship (port of Rhodes)	4.000.000
0,80 €	Treeshapecd sponges (Achaia)	4.000.000
1,62 €	Sarcophagi shipwreck (island of sapienza Methoni)	750.000
2,00 €	Yellow gorgonians (Pelion)	100.000

**DIMENSIONS:** 29 X 42 mm in sheets of 25

**ADAPTATION:** Eleni Apostolou

**PRINTING METHOD:** Multicolored (OFFSET)

**PRINTERS:** «JOH. ENSCHEDE SECURITY PRINT»

**CIRCULATION-SALES:** This set circulates on 20 July 2015, and will be available at the Hellenic post offices through 19 July 2016, unless previously sold out. Complete sets will be available at the local Hellenic Post Offices and at the Central Philatelic Office until their withdrawal, unless previously sold out.

Also available:

**1. ILLUSTRATED FIRST DAY COVERS (6.000 sets)**

They have a design related to the subject of the Series. Available at a charge of 8.30 € per set.

**2. SETS OF STAMPS IN PACK (1.000 pieces)**

Available at a charge of 9.40 €

**3. REGULAR SET ALBUMS (1.000 pieces)**

Available at a charge of 18.50 €

**4. PREPAID MAXIMUM CARDS (1.000 sets)**

Available at a charge of 9.60 € per set.

All philatelic products will be available at the Central Philatelic Office (5 Lykourgou str. & Apellou, 100 38 Athens), and at the Post Offices until sold out, except the F.D.C., which will be withdrawn on 19 July 2016.

Collectors will be able to have items franked at the Central Philatelic Office with the special First Day commemorative postmark, providing they have affixed to them stamps from the set responding to the first rate domestic mail, today 0,72 €.